|  |  |
| --- | --- |
|  | **Daniele Artoni**  Nato a Mantova (MN), il 13/10/1987  Cittadinanza italiana  E-mail: [daniele.artoni@univr.it](mailto:daniele.artoni@univr.it) |
|  | |

**RTDb in Slavistica (SSD L-LIN/21) presso l’Università di Verona**

**Abilitato alle funzioni di Professore di Seconda Fascia nel Settore Concorsuale 10/M2 -SLAVISTICA il 14/04/2021**

|  |  |
| --- | --- |
| **Formazione e Attività di Ricerca** |  |

2023 Principal Investigator del PRIN2022 (SH4\_8) *SyllaRus – A teaching syllabus for the Russian language: reception, testing and extension*

2021 Abilitazione alle funzioni di Professore di Seconda Fascia nel Settore Concorsuale 10/M2 -SLAVISTICA

2021 Ricercatore a Tempo Determinato di tipo B in Slavistica (SSD: L-LIN/21) | Dip. Lingue e letterature straniere, Università di Verona

2020 Ricercatore a Tempo Determinato di tipo A in Slavistica (SSD: L-LIN/21) | Dip. Lingue e letterature straniere, Università di Verona

2019-20 Titolare di assegno di ricerca in Slavistica (SSD: L-LIN/21) | Dip. Lingue e letterature straniere, Università di Verona

2018-19 Titolare di assegno di ricerca in Slavistica (SSD: L-LIN/21) | Dip. Lingue e letterature straniere, Università di Verona

2017 Vincitore bando di ricerca Cooperint, soggiorno di ricerca | l’Università Statale di Tbilisi

2015-17 Titolare di assegno di ricerca in Slavistica (SSD: L-LIN/21) | Dip. Lingue e letterature straniere, Università di Verona

2015 Dottorato di ricerca in Linguistica – titolo di Doctor Europaeus | Università di Verona

2014 Vincitore bando Erasmus come dottorando | Università Comenius di Bratislava

2012 Recognised student | Università di Oxford

2011 Laurea Magistrale in Linguistica (LM39) | Università di Verona

2010 Laurea Triennale in Lingue e letterature straniere (L11) | Università di Verona

2009 Diploma di musica | Conservatorio L. Campiani, Mantova

|  |  |
| --- | --- |
| **Incarichi accademici e Responsabilità** |  |

* Componente del Collegio dei Docenti del Dottorato in Linguistica - Dipartimento Lingue e Letterature Straniere (dal 2022)
  + Membro della commissione selezionatrice (a.a. 2022-23)
  + Responsabile dottoranda Khrystyna Yordan (PhD in Linguistics)
* Componente del Collegio Didattico di Lingue e Letterature Straniere - Dipartimento Lingue e Letterature Straniere
  + Coordinatore scambio Erasmus+ con l’Università di Graz e dello scambio Erasmus+ KA 107 con Georgia (Ilia State University) e Armenia (Yerevan State University)
* Componente del Collegio Didattico della LM inLinguistics - Dipartimento Culture e Civiltà
  + Membro della commissione di selezione delle borse di studio a studenti Ue ed extra-UE (a.a. 2022-23)
* Componente del Consiglio del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere - Dipartimento Lingue e Letterature Straniere
  + Componente del Comitato di programmazione del Centro Linguistico di Ateneo (2021-23), referente per la lingua russa
  + Componente della Commissione AQ Laurea triennale in Lingue e letterature straniere (L11) - Collegio Didattico di Lingue e Letterature Straniere - Dipartimento Lingue e Letterature Straniere (dal 2023)
  + Componente della Commissione Ricerca - Dipartimento Lingue e Letterature Straniere (dal 2022)

Partecipazione al Progetto di Eccellenza Inclusive Humanities del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell’Università di Verona, membro del Comitato di Gestione, Team Leader per i progetti di ricerca in linguistica, membreo del gruppo DEI (Gruppo di lavoro per la diversità e l’inclusione), Responsabile dei WP di linguistica russa, membro di progetti dell’area letteraria e dell’area didattica.

* Partecipazione al Progetto di Eccellenza Le Digital Humanities applicate alle Lingue e Letterature Straniere (referente: Paolo Frassi) all’interno del progetto Didattica e DH (referente: Chiara Battisti) nei due sottoprogetti (a) corsi in modalità blended per aziende ed utenti esterni accessibili sul piano della disabilità e (b) Corsi in modalità blended nei diversi ambiti linguistici, rivolti a studenti ed accessibili sul piano della disabilità
* Membro del progetto di ricerca “GIAM – Verso una Glottodidattica Inclusiva e Accessibile: un Modello di insegnamento efficace e applicabile”
* Responsabile scientifico delle Assegniste di Ricerca Victoriya Trubnikova (PRIN), Tania Triberio (Progetto di Eccellenza)

|  |  |
| --- | --- |
| **Attività didattica** |  |

* Dal 2016 ad oggi, docente dei corsi Lingua russa 2, linguistica russa, filologia slava, letteratura e cultura russa, varietà della lingua russa, presso i corsi di studio triennali e magistrali in Lingue e letterature straniere e presso la laurea magistrale in Linguistics | Università di Verona
* Docente a contratto in lingua, cultura e istituzioni della Russia presso gli atenei di Modena e Reggio Emilia (2019-20), Bologna (2019) e Mantova (2019)
* Attività didattica all’estero, presso l’Università Statale di Yerevan (novembre 2023), Università di Barcellona (settembre 2018)
* Didattica al dottorato

|  |  |
| --- | --- |
| 25 gen 2024 | **Language policy: practice**. 7th Winter School, PhD in Linguistics presso le Università di Verona e Bolzano (2 ore). |
| 24 feb 2024 | **Language policy: theory**. 7th Winter School, PhD in Linguistics presso le Università di Verona e Bolzano (2 ore). |
| 1 feb 2022 | **Stereotipi pragma-linguistici nella rappresentazione hollywoodiana del russo**. Dottorato in Lingue e Letterature Straniere  presso l'Università di Verona (0,5 CFU, 2 ore). |
| 5 nov 2020 | **Case in Russian as a Foreign Language: description, acquisition, teaching**. Dottorato in Foreign Languages, Literature and Linguistics presso l'Università di Verona (0,5 CFU, 2 ore). |
| 4 nov 2020 | **The status of the Russian Language in the post-soviet Caucasus: a sociolinguistic account**. Dottorato in Foreign Languages, Literature and Linguistics presso l'Università di Verona (0,5 CFU, 2 ore). |
| 22 mar 2018 | **Riparazione e scandalo nell'opera dello scrittore azero Akram Aylisli**. Seminario dottorale “L’Uomo senza volto: vergogna e letteratura” nel dottorato in Letterature Straniere, Lingue e Linguistica dell'Università di Verona (1:30 ore). |
| 1 mar 2018 | **Gli studi postcoloniali e la letteratura post-sovietica** (con Manuel Boschiero). Seminario dottorale “L’Uomo senza volto: vergogna e letteratura” nel dottorato in Letterature Straniere, Lingue e Linguistica dell'Università di Verona (1:30 ore). |

|  |  |
| --- | --- |
| **Pubblicazioni** |  |
|  |  |

1. ***Monografie***
2. Artoni, D. (2020). ***Case in Russian as a Foreign Language: Description, Acquisition, Teaching*.** Zagreb: Filozofski Fakultet Press.
3. Artoni, D. (2015). ***The Development of Case Morphology in Russian as a Second Language*.** Tesi di dottorato, Università di Verona.
4. ***Curatele***
5. Sorbello, P., Frappi, C., Artoni, D. (2023) Introduzione. ***Armenia, Caucaso e Asia Centrale Ricerche 2022***. Venezia: Edizioni Ca’ Foscari.
6. Sorbello, P., Frappi, C., Artoni, D. (2022) Introduzione. ***Armenia, Caucaso e Asia Centrale Ricerche 2021.*** Venezia: Edizioni Ca’ Foscari.
7. Sorbello, P., Frappi, C., Artoni, D. (2021) Introduzione. ***Armenia, Caucaso e Asia Centrale Ricerche 2020***. Venezia: Edizioni Ca’ Foscari.
8. ***Capitoli in curatele***

* Artoni, Daniele; Lucsok, Timea (consegnato). **Current challenges and language choice among Transcarpathian Hungarians**. In Arto Mustajoki and Helena Halmari (Eds.), *Language and Geopolitics*, Cambridge: CUP.

1. Boschiero, M., Artoni, D. (2022). **Introduzione alla sezione Materiali**. *Nube* 3(2022), 188-190.
2. Pomarolli, G., Artoni, D. (2022) **Преподавание РКИ в контексте инклюзивного образования: на примере работы с италоговорящими студентами с нарушениями зрения**. In N. O. Bigunova, O. S. Cokur, N. P. Vit, L. S. Dimova, L. V. Dobrovol’ska, N. G. Ivanova, T. B. Kozak, I. P. Marčuk, O. O. Matovič, I. Ju. Oniščuk, V. V. Orlov, N. Podkoviroff, M. G. Ter-Grigor’jan (eds.), *АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ЛІНГВІСТИКИ ТА МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ. Збірник матеріалів VIII міжнародної науково-практичної конференції присвяченої пам’яті доктора педагогічних наук, професора Володимира Львовича Скалкина* (pp. 251-256), Odesa: Одеський національний університет імені І.І. Мечникова.
3. Artoni, D. (2022) **Pragmatica interculturale. Capire senza capirsi**. In LinVersamente (ed.), Piccolo Manuale di Linguistica (pp. 202-217). Milano: Grubaudo.
4. Artoni, D. (2021). **Quando minutku non è un minutino: tradurre la pragmatica dei diminutivi nel corpus parallelo russo-italiano**. In M. Boschiero, R. Faggionato, S. Zinato (a cura di), *Lezioni per Cinzia De Lotto* (pp. 23-32), Perugia: I Libri di Emil.
5. Artoni, D. e Longo, S. (2020). **The Prospect of the Russian Language in Georgia. Insights from the Educated Youth**. In C. Frappi e P. Sorbello (a cura di), *Armenia, Caucaso e Asia Centrale Ricerche 2020* (pp. 183-200)*.* Venezia: Edizioni Ca’ Foscari.
6. Artoni, D. (2020). **Touching her. Mme Serena and Mme Chantre in 19th century Caucasus**. In I. Mchedeladze (ed.), *Taras Shevchenko National University of Kyiv Institute of Philology Department of Ukrainian literature, literary theory, comparative study and literary creation სამეცნიერო შრომები - Науковi Працi – Scientific Proceedings XVII*, (pp. 5-21). Tbilisi: Ivane Javakhishvili Tbilisi State University Press.
7. Artoni, D. (2019). **Case within the phrasal procedure stage: Sequences of acquisition in Russian L2**. In A. Lenzing, N. Howard & J. Roos (eds.), *Widening contexts for Processability Theory: Theories and Issues* (pp. 105-130). Amsterdam: John Benjamins.
8. Artoni, D. (2019). “***Alone in the steppes*: Carla Serena in the peripheries of the Russian Empire**.” In R. Healy (ed.), *Mobility in the Russian, Central and East European Past* (pp. 46-56). London: Routledge.
9. Artoni, D. (2018). **Un caucasologo russo nella Georgia post-rivoluzionaria: pensiero e opere di M.A. Polievktov**. C Frappi & A. Ferrari (a cura di), *Eurasiatica: Armenia, Caucaso, Asia Centrale, Ricerche 2018* (pp. 113-124). Venezia: Edizioni Ca’ Foscari.
10. Pomarolli, G., Artoni D., Magnani, M. (2018). **Cross-cultural (non)communication: Some notes on the principle of untranslatability**. In Н.Г. Брагина, А.Г. Жукова (отв. ред.), *Международная научно-практическая конференция «Пересекая границы: межкультурная коммуникация в глобальном контексте» (14-16 февраля 2018 г., Москва): сборник материалов* (с. 130-131). М: Гос. ИРЯ им. А.С. Пушкина.
11. Artoni, D. (2018). **Tsar Saltan: adapting Pushkin’s tale to opera and animated film**. In I. Diadko & M. Isaienkova (eds.), *Slavonic and East European Studies: Traditions and Transformations* (pp. 55-64). Warsaw: IRF Press.
12. Artoni, D. (2018). “**Sogni di pietra” e libri bruciati: La decostruzione dell’identità azerbaigiana in Akram Aylisli**. In M. Boschiero, G. Pelloni (a cura di), *L’est nell’ovest* (pp. 57-78). Bologna: I libri di Emil.
13. Artoni, D. (2017). **Tra immagini e memorie: scoprendo l’Abcasia con gli occhi di Carla Serena**, A. Ferrari, E. Pupulin, M. Ruffilli e V. Tomelleri (a cura di), *Euroasiatica: Armenia, Caucaso e Asia Centrale Ricerche 2017* (pp. 109-124)*.* Venezia: Edizioni Ca’ Foscari.
14. Artoni, D. (2017). **Карла Серена о юге Российской Империи [Carla Serena nel sud dell’Impero Russo]**. In N. Cingerová, M. Danišková and M. Mikuláš (eds.), *Mladá Rusistika, nové tendencie a trendy IV* (pp. 8-17). Bratislava: STIMUL.
15. Artoni, D. (2017). **Self-quoting and the classics: Orientalist suggestions in Carla Serena’s travel writing**. In A. Bednarczyk, M. Kubarek and M. Szatkowski (eds.), *Rethinking Orient. In Search of Sources and Inspirations.* Studies in Oriental Culture and Literature (pp. 181-194). Warsaw: Peter Lang Academic Publishing.
16. Artoni, D & Giacomazzi, S. (2016). **La narrazione del pregiudizio e dell’identità: le parole delle maestre**. In M. Boschiero e M. Piva (a cura di), *Maschere sulla lingua. Negoziazioni e performance identitarie di migranti nell'Europa contemporanea* (pp. 201-215). Bologna: I libri di Emil.
17. Magnani, M. & Artoni, D. (2015). **Teaching learnable grammar in Russian as a second language: a syllabus proposal for case.** In E.F. Quero Gervilla, B. Barros Garcìa, T.R. Kopilova (eds.), *Trends in Slavic Studies* (pp. 57-70). Moscow: Editorial URSS.
18. Artoni, D. (2015). **Кавказский Пленник и Cecenia: разные взгляды на чеченскую войну [Il Prigioniero del Caucaso e Cecenia: sguardi differenti sulla guerra cecena]**. In I. Dulebová and I. Posokhin (eds.), *Mladá Rusistika, nové tendencie a trendy III* (pp. 334-341). Bratislava: STIMUL.
19. Artoni, D. & Magnani, M. (2015). **Acquiring case marking in Russian as a second language. An explanatory study on subject and object**. In C. Bettoni and B. Di Biase (eds.). *Grammatical Development in Second Languages: Exploring the Boundaries of Processability Theory* (pp. 177-193). Amsterdam: Eurosla.
20. Artoni, D. (2015). **L’acquisizione della morfologia del caso in russo L2: uno studio trasversale.** In E. Nuzzo e E. Favilla (a cura di), *Grammatica Applicata: Apprendimento, Patologie, Insegnamento* (pp. 33-44). Perugia: Guerra Edizioni.
21. Artoni, D. & Magnani, M. (2013). **LFG Contribution in Second Language Acquisition Research: The Development of Case in Russian L2**. In M. Butt and T.H. King (eds.), *Proceedings of the LFG13 Conference* (pp. 69-89). Stanford, CA: CSLI.
22. ***Articoli in riviste***

* Artoni, Daniele (accettato), **A pragmatic-based integrated approach to teaching FL Russian: a proposal on coursebooks,** *System: An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*. [Classe A]

1. Artoni, Daniele; Magnani, Marco; Saturno, Jacopo (2024) **Slavistica italiana e linguistica acquisizionale***, Studi Slavistici* *21*(1), 147-159. [Classe A]
2. Pomarolli, G., Artoni, D., Boschiero, M., Piccinin, S. (2023). **Inclusive and accessible teaching of Russian L2 to absolute beginners: A comparison between TBLT and PPP.** *Instructed Second Language Acquisition 7*(2), 166-193. [Classe A]
3. Artoni, D., Dadyan, I. (2023). **Translating Pragmatics: A Corpus-Based Study on Armenian, Italian and Russian Diminutives.** *Italiano LinguaDue 15*(2), 51-63. [Fascia A]
4. Artoni, D. (2021). **A Pragmatic-Based Approach to Translation: *Mi Dai?/Dammi!* and *Дай!* In the Parallel Russian-Italian Corpus**. *Translation Studies – Theory and Practice* 1(1-2), 46-54.
5. Artoni, D., Rylova, A. (2021). **L1 Interference in Interlanguage Pragmatics: A Study on Requesting in Russian L2 and Italian L2**. *Annali di Ca’ Foscari. Serie Occidentale* 55, 65-86. [Classe A]
6. Artoni, D., Magnani, M. (2021). **L’interferenza grammaticale della prima lingua sulla seconda: uno studio sul caso accusativo in russo L2**. *Linguistica e Filologia 41*, 51-86. [Classe A]
7. Artoni, D., Pomarolli, G., Urkhanova, R. (2021). **Культурная и языковая идентичность бурятских, калмыцких, монгольских иммигрантов в итальянском контексте [L’identità culturale e linguistica dei migrant buriati, calmucchi e mongoli nel contesto italiano]**, *Социолингвистика 5*(2021), 91-112.
8. Artoni, D., Benigni, V., & Nuzzo, E. (2020). **Pragmatic instruction in L2-Russian: a study on requests and advice.** *Instructed Second Language Acquisition 4*(1), 62-95. [Fascia A]
9. Artoni, D.(2019). **Представление о русском языке среди южно-кавказской молодежи [La percezione della lingua russa tra i giovani del Caucaso meridionale]**. *Mundo Eslavo 18*, 59-73*.* [Fascia A]
10. Artoni, D. (2019). **Карла Серена об Абхазии во время русско-турецкой войны [Carla Serena in Abcasia durante la guerra russo-turca]**. *Абхазский Берег 2,* 9-11.
11. Artoni, D. (2016). **Dust and stone: Caucasian sketches in Lermontov, Mandelstam and Grossman**, *eSamizdat 11*, 63-70.
12. Artoni, D. (2015). **Musorgskij e i ricordi di infanzia: Tracce liriche e musicali in Detskaja**, *Avtobiografija 3,* 223-232.
13. ***Recensioni***

Artoni, D. (2019). **Book review. Россия – Грузия после империи: Сборник статей / сост. М. Лекке, Е. Чхаидзе. Москва: Новое литературное обозрение, 2018. 416 с. ISBN: 978-5-4448-0787-3 [Russia – Georgia dopo l’impero: raccolta di saggi / ed. M. Lekke, E. Chkhaidze. Mosca: Novoe literaturnoe obozrenie, 2018, pp. 416].** *Ab Imperio* 3/2019, 330-335*.* [Classe A]

|  |  |
| --- | --- |
| **Partecipazione e Organizzazione di convegni** |  |
|  |  |

* Partecipazione a circa 60 convegni nazionali e internazionali.
* Partecipazione alla scuola estiva di formazione “Statistiques Appliquées en Acquisition de Langues Secondes (STAL2)”, 26-30 agosto 2024, Montpellier (Francia)
* Organizzazione e comitato scientifico di Annual symposium of the scientific network "RéAL2", Acquisition, teaching and promotion of “non-majoritarian” varieties, Università di Verona (Italy), 3-5 October 2024
* Slavic Linguistic Webinars (I edizione Spring 2022, II edizione Fall 2022, III edizione Spring 2023, IV edizione Winter 23/24, V edizione Spring 24)
* ASLA - Accessible and Inclusive Practices in Instructed Second Language Acquisition | Convegno internazionale. Università Statale di Verona, 15-16 Dicembre 2023
* TIL2023Translation through Intermediary language Convegno internazionale. Università Statale di Yerevan e Verona, 27-29 September 2023
* Letterature della migrazione. Convegno internazionale. Università di Verona, 19-21 maggio 2022
* PALART (Processability Approaches to Language Acquisition Research & Teaching)Convegno internazionale. Università di Trento, settembre 2021
* ASIAC (Associazione per lo Studio in Italia dell'Asia Centrale e del Caucaso) Congresso annuale. Università La Sapienza di Roma, 3-5 dicembre 2020
* Linguistic and Literary Studies on the Caucasus , Convegno internazionale. Dipartimento di Lingue e letterature straniere, Università di Verona, 24-25 maggio 2018
* Grammatica applicata: apprendimento, insegnamento, patologie. XIV Congresso Internazionale dell’Associazione Italiana di Linguistica Applicata. Verona, 6-8 Febbraio 2014

|  |  |
| --- | --- |
| **Partecipazione a comitati di redazione** |  |

* Membro [dal 2023] della redazione della collana **Bibilioteca di Studi Slavistici**
* “Assistant Editor” [dal 2018] della rivista internazionale peer-reviewed **ISLA**(Instructed Second Language Acquisition,
* “Social Media Officer” [2016-19] e ora memtro del comitato editoriale della rivista internazionale peer-reviewed **AvtobiografiЯ** (Journal on Life Writing and the Representation of the Self in Russian Culture).
* Membro del comitato editoriale della rivista internazionale peer-reviewed **NuBE** (Nuova Biblioteca Europea).
* Membro del comitato di redazione della rivista **Translation Studies – Theory and Practice**, Università Statale di Erevan, Armenia.
* Membro del comitato di redazione della rivista **ფილოლოგიური კვლევები pilologiuri k’vlevebi/Philological Researches**, Università di Gori, Georgia..

Il sottoscritto Artoni Daniele, nato a Mantova il 13/10/1987, consapevole che le dichiarazioni false comportano l’applicazione delle sanzioni penali previste dall’art. 76 del D.P.R. 445/2000, dichiara che le informazioni riportate nel seguente curriculum vitae, redatto in formato europeo, corrispondono a verità.

Verona, 28/08/2024 DANIELE ARTONI